



## Un premio reciente para un gran novelista

Hace unos pocos días, el 23 de abril, recibió el premio "Miguel de Cervantes" el novelista hispano Gonzalo Torrente Ballester. La noticia pasó casi inadvertida en nuestro medio, donde en cierto modo el "boom" de la novela hispanoamericana sigue concitando una mayor atención. En España, en cambio, no ha sido una sorpresa.

Torrente había recibido con anterioridad otros importantes galardones en reconocimiento a su actividad literaria: El premio "Nacional de Literatura", "El Juan March" de novela, el de la "Crítica teatral" y el premio "Príncipe de Asturias" este último otorgado en 1982.

Este autor nació en la ciudad gallega de El Ferrol, provincia de la Coruña, en 1910. Como especialista en historia y literatura ha ejercido la docencia en la Universidad de Santiago de Compostela y en instituto de El Ferrol y Salamanca. En la creación literaria, su obra es tan fecunda y meritoria como la de Camilo José Cela o la de Miguel Delibes.

Torrente Ballester ha ejercido, además, la crítica literaria y es autor

de varios estudios, entre los que destaca su "Panorama de la literatura española contemporánea", en dos tomos, y "Los cuadernos de un vate vago", este último libro de impresiones personales y apuntes sobre literatura. Tradujo las "Elegías" de Kilkis y exploró también en la dramaturgia. Pero es en la novela donde ha desarrollado una labor más continua. Desde "Javier Marino", obra publicada en 1943, hasta "Rosa de los vientos", una de sus obras más recientes, su creación novelística incluye títulos como "Los gozos y las sombras", "El golpe de estada de Guadalupe Limón", "Don Juan", "Olt-side", "La sagaz fuga de J. B.", "Fragmentos de Apocalipsis", "La princesa durmiente va a la escuela", "Las sombras recobradas", "Quizás nos lleve el viento al infinito", "La isla de los jacintos cortados" y "Dafne y ensueños".

El crítico Eugenio G. de Nora advirtió en 1962, en su obra "La novela española contemporánea", que "en el panorama tanto gris y adocenado de la literatura narrativa de postguerra", heredera de un "vago y difuso

realismo", la obra novelística de Torrente era un caso distinto por su vigor creador y originalidad. Ya en esos años.

Este crítico consideraba a Torrente Ballester como "uno de los pocos nombres realmente importantes y representativos de la novelística actual", en las décadas siguientes el autor gallego ha seguido explorando los caminos de la renovación formal, tendencia en la que la literatura quiere ser tanto un esfuerzo por presentar mundos inéditos como una respuesta transformadora de la literatura misma.

La obra más importante de Torrente Ballester es sin lugar a dudas "la sagaz fuga de J. B.", publicada en 1972 y reconocida por la crítica como "su novela más difícil, más intelectual, más imaginativa y más experimental". Su título ya es intrigante y cabe preguntarse si guarda alguna relación con las "Tocata y fuga" de J.S. Bach. Pero el mundo narrado tiene su propia identidad. Las acciones de la novela ocurren en una suerte de espacio "inaccondiano": Una supuesta localidad gallega, Castrofrente del

Barallia, cuya economía depende de la pesca de lampreas. La desaparición del cuerpo santo allí venerado trae como consecuencia la huida de esos peces y los lugarezos esperan superar esta situación mediante la llegada de un mesías salvador, cuyo nombre ha de corresponder a las iniciales de J. B. Se emprende un proceso de investigación en los J. B. del pasado y del presente. El protagonista-narrador de la novela, José Bastida, historiador de la ciudad y uno de los más probables portadores de signo mesiánico, es quien traza en el pasado las raíces de la leyenda. El pasado guarda particulares relaciones con la historia de España, desde la época de los Celtas y los Romanos hasta los tiempos más recientes. Como la leyenda profetizaba que el J.B. auténtico moriría en una fecha precisa de conjunción astral, Bastida presenta la llegada de su muerte, renuncia sus fantasías y recupera su primera identidad. Atrajo por el amor de una muchacha logra salir de la ciudad en el preciso instante en que Castrofrente levita por los aires como un latídico juguete de des-

tino. En el momento en que ese espacio habitado revela plenamente su condición de producto de la imaginación novelística.

Las obras más recientes de este novelista, como "Fragmentos de Apocalipsis" (1977), "Las sombras recobradas" (1979) y "La isla de los jacintos cortados" (1980), tienen también un carácter experimental en que lo históricamente real es sólo un elemento para configurar mundos imaginarios; pero no evasivos o enajenantes, puesto que desde esa dimensión aparecen interpretadas —no sin una aguda dosis de ironía— diversas situaciones de la realidad histórica de Galicia, de España y de la civilización en general. Y, al mismo tiempo, desde esa dimensión el narrador de novela parodia e ironiza el propio quehacer novelístico y el lenguaje narrativo. Por todo ello, la obra de Torrente Ballester se sitúa en una definida posición de vanguardia.

CONSTANTINO CONTRERAS  
PROFESOR DEL  
INSTITUTO  
PROFESIONAL DE  
OSORNO

El Diario Austral, Osorno, 26-V-1986 p. 2.

7815

## Un premio reciente para un gran novelista [artículo]

Constantino Contreras.

Libros y documentos

### AUTORÍA

Contreras, Constantino

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

1986

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Un premio reiente para un gran novelista [artículo] Constantino Contreras.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)